

NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES !
Justine - Antoine



LA VOILE BLANCHE

Ouvert du lundi au samedi (service du soir)
à partir de 17h30. Fermé le dimanche

Place du Village • Orient Bay
Tél : 05 90 271 447 / 06 90 37 06 03

Quéméré SXM

**CHARPENTE - COUVERTURE
ÉTANCHÉITÉ - BARDAGE**

✉ julien.pelle@quemere-sxm.fr
ZAC DE LA SAVANE

☎ **0690 165 111**

PLAN DE PRÉVENTION DES RISQUES NATURELS (PPRN)

UNE NOUVELLE SÉANCE PUBLIQUE MORTE DANS L'ŒUF !



page 02

**Fête de la Mer
ce week-end
à Grand Case**

page 03

**Retour sur la
commémoration
du 28 mai**

page 05

**Accident mortel
à Grand Case :
3 morts et 3 blessés**

page 07

Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY 7h30 - 17h30	RUE DE GAULLE 8h00 - 15h30	HOPE ESTATE 8h00 - 17h15	QUARTIER D'ORLÉANS 8h00 - 15h30
------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	---

Western Union

Rue Kennedy face à la Marina 7h30 - 16h15	Hope Estate 8h30 - 16h30	Quartier d'Orléans 8h00 - 14h45
---	-----------------------------	---------------------------------------



*** TRAITEMENT ANTI TERMITES**

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation *
- Traitement anti termites *
- Désinfection *
- Dératisation *

**Juliette's
Bistro**



À TRÈS BIENTÔT À SIMPSON BAY

■ PLAN DE PRÉVENTION DES RISQUES NATURELS (PPRN)

Une nouvelle séance publique morte dans l'œuf !

Dans le cadre de la révision du PPRn, et conformément à la réglementation, trois séances publiques étaient annoncées afin d'informer les populations des nouveaux risques de submersions marines. La préfecture avait annoncé par voie de presse la tenue de l'une de ces séances publiques ce mercredi 29 mai dernier, sans toutefois indiquer s'il s'agissait de la seconde ou de la troisième, la seconde ayant été annulée pour défaut de confort de salle et de traduction. Mercredi dernier, quelque 280 personnes étaient présentes pour assister à cette nouvelle réunion publique.

Pour mémoire, par manque d'information adressée par l'Etat au plus grand nombre, la première de ces trois réunions publiques s'est déroulée en toute confidentialité, le 9 avril dernier. La seconde, cette-fois dont la date a été plus largement médiatisée, était programmée pour le 23 avril dernier. Une réunion qui a été annulée peu de temps après son ouverture, la salle prévue de la CCISM s'étant avérée trop petite et inconfortable pour accueillir toute la population qui s'était déplacée, et par ailleurs, face à la complexité du sujet, le public insistait pour que cette réunion soit tenue également en anglais. Ce 23 avril, à l'issue des discussions, le secrétaire général de la préfecture, Mickaël Doré annonçait au micro que cette seconde réunion serait réitérée prochainement, dans un lieu plus propice et se déroulerait dans les deux langues, française

et anglaise. La période des élections européennes étant passée par là, la préfecture avançait son devoir de réserve pour reporter la 3e réunion qui devait avoir lieu le 10 mai, à une date ultérieure aux élections.

« LA PRÉFECTURE NE RESPECTE PAS SA PAROLE »

Un collectif de citoyens adressait alors un courrier à la Préfète Feucher pour connaître ses intentions eu égard à cette seconde réunion. Un courrier resté sans réponse, selon Lenny Mussington, porte-parole de ce collectif. Annoncée par voie de presse, une nouvelle séance publique était programmée mercredi dernier, à 17 heures, dans la salle du réfectoire de la Cité Scolaire, sans toutefois préciser si cette séance reprenait le thème de la

deuxième séance avortée, à savoir les présentations de la cartographie de l'aléa cyclonique révisé, de la carte des enjeux et du zonage des enjeux révisé. Une salle plus grande et équipée d'écrans géants et la présence d'une traductrice français-anglais, permettait d'augmenter le confort du public pour mieux être à l'écoute des informations données par la préfète et les agents de la DEAL.

« C'EST LA DEUXIÈME OU LA TROISIÈME RÉUNION ? »

Après l'allocution faite par la préfète Feucher en préambule de cette réunion de mercredi dernier, la tension a commencé à monter dans la salle, Sylvie Feucher n'ayant toujours pas évoqué si cette réunion consistait en la seconde ou en la troisième. Après avoir tenté de



prendre la parole, sans que la préfète ne la lui accorde, Lenny Mussington s'est avancé à la tribune, a pris le micro et a explicitement demandé à la préfète d'informer de quelle réunion il s'agissait.

« ICI, À SAINT-MARTIN, UNE PAROLE EST UNE PAROLE ! »

« Face à l'importance du sujet et de ses enjeux, nous souhaitons être parfaitement informés, et la seconde réunion qui devait évoquer la carte des aléas n'a pas pu avoir lieu. La population a besoin de connaître cette carte, déclinée quartier par quartier. C'est notre droit et c'est votre devoir. Votre secrétaire général ici présent avait formellement indiqué le 23 avril dernier que cette seconde réunion serait reconduite dans de meilleures conditions. Alors je vous demande publiquement, Madame la Préfète, de nous dire de quelle réunion il s'agit ce jour », a prononcé Lenny Mussington, accompagné par les applaudissements du public.

PPRn a été actée par arrêté préfectoral en date du 12 mars dernier et le préfet de Région, Philippe Gustin, a fixé le nombre de réunions publiques et leur thème. La consultation et la concertation de la population sont des obligations légales pour la mise en œuvre de cette révi-

sion. Le bilan de cette période de consultation doit être annexé au registre de l'enquête publique qui doit être menée désormais par un commissaire enquêteur. Il s'agit désormais de savoir comment l'Etat va apprécier ou non la tenue de ces séances publiques obligatoires. V.D.

Jurisprudence sur le sujet

Dans une jurisprudence commentée (mars 2010) relevée sur le site du Ministère de l'Ecologie, de l'Energie, du Développement durable et de la Mer (MEEEDM), de Direction Générale de la Prévention des Risques (DGPR) Service des Risques Naturels et Hydrauliques (SRNH), il est indiqué :

« Le juge administratif s'assure notamment :
- que les modalités de concertation avec le public ont été correctement définies (T.A. Nîmes, 7 oct. 2008, M. et Mme X., n° 08-01707 : le fait de procéder à 3 réunions publiques n'est pas suffisant pour pouvoir considérer qu'un préfet a correctement défini ces modalités de concertation avec le public) ; - qu'en pratique, la concertation a été suffisante pour informer correctement le public (C.E., 14 fév. 2007, Communauté de communes de Blangy Pont-l'Evêque Intercom, n° 390227 : tel est le cas lorsque le projet de P.P.R. a donné lieu à la tenue de plusieurs dizaines de réunions d'information au cours desquelles l'ensemble des questions soulevées par le projet a été abordé ainsi qu'à de nombreux échanges de correspondance sur les points contestés) ».

La préfète a repris la parole pour indiquer clairement : « cette réunion est la troisième » !

Sur ces mots, la majeure partie du public s'est emporté et a insulté l'Etat de ne pas respecter sa parole. « Chez nous, une parole est une parole et nous demandons à être respectés par les autorités », ont clamé de nombreuses personnes en demandant à tous de quitter la salle.

La préfète a néanmoins souhaité continuer la réunion, en demandant à ceux qui n'étaient pas d'accord de sortir et de laisser écouter ceux qui souhaitaient rester. Mais là non plus, la préfète et les services de la DEAL n'ont pas eu gain de cause, la population refusant en bloc que cette troisième réunion ait lieu alors que la seconde n'avait pas été respectée. Pour mémoire, la révision du

KOORYMAN
THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

FOLLOW US
KOORYMANSTMAARTEN

DEALS OF THE WEEK

Offers valid from Friday May 31st till Thursday June 6th 2019 or while supplies last.

ROCKING CHAIR

- Chair is polypropylene, frame is chrome, chair leg is beech wood
- L 48 x W 50 x H 81 cm

\$199.99

Naf. 359.98 or 14400 Fun Miles

WINDOW MASTER GUARD 4

- 30 x 49 1/4 inch, 4 inch blade
- With screen
- Bronze glass

\$319.99

\$249.99

Naf. 449.98 or 18000 Fun Miles

OVER
10%
DISCOUNT

ROLLER BLIND ECLIPSE CHAMPAGNE

- Available in different sizes & colors
- 100% polyester fabric

Starting at \$49.99

\$42.49

Naf. 76.48 or 3060 Fun Miles

15%
DISCOUNT

MAGNETIC INSECT SCREEN

- H 220 x W 100 cm
- Available in white and grey

\$14.99

\$10.49

Naf. 18.88 or 756 Fun Miles

30%
DISCOUNT

KOORYMAN
THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

VISION AUTO PARTS

PROMOTION EXCEPTIONNELLE

Liquide de refroidissement

4€

HT

Nous avons toutes les pièces

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 9h à 12h

82 rue Charles Tondou - Sandy Ground (à côté de l'ancien Simply Market)

☎ 0590 87 54 39 - visionautosxm@gmail.com

MOTORWORLD

CARIBBEAN AUTO

USED CAR CLEARANCE EVENT!

SATURDAY, JUNE 1ST

**8:00 AM - 5:00 PM @ CARIBBEAN AUTO
#153 UNION ROAD, COLE BAY, SXM**

FIRST COME, FIRST SOLD!

Over 100 Quality Used Cars with HUGE discounts will be on display from Hyundai, Mazda, Ford, Honda, Volkswagen, Jeep, BMW, Toyota and Audi!

Don't miss out on these amazing deals to get the best second hand cars on the island at incredibly low prices!

2018 MODEL CLOSE-OUT SALE

Hyundai Tucson



\$4000 OFF

Mazda 6



\$4000 OFF

Honda CR-V



\$3500 OFF

Hyundai HD65/72



\$6000 OFF

Audi Q5



\$5000 OFF

For further information, visit us on 153 Union Road, Cole Bay
Call +1 (721) 544-5211 or +1 (721) 544-5294
Log on to motorworldsxm.com and visit our Facebook pages.

■ EVENEMENT

Fête de la Mer : C'est parti pour la 10ème !

Tout ce week-end, la plage de Grand Case va vibrer au rythme du large panel des activités nautiques qui vont être déployées pendant ces deux journées consacrées à la Fête de la Mer. Une 10e édition de l'événement qui remporte chaque année un franc succès auprès de tous.

C'est parti pour deux journées de fête où vont s'entremêler activités non motorisées sur la plage ou en mer et activités motorisées au départ du ponton de Grand Case : kayak, stand-up paddle, optimiste, goelette, hobie-cat, planche à voile, balades en bateau à fond de verre, en bateau à moteur ou bien en voilier (catamaran et monocoque), banane tractée, jet-ski, pédalo, wake-board... Le tout à tout

petits prix : entre 1€/1\$ et 12€/12\$ (sortie en catamaran).

**SAMEDI MATIN,
LES SCOLAIRES VONT DÉCOUVRIR LES JOIES DE LA MER**

Une première pour cette année avec les scolaires qui sont invités à venir partager ces joies toute la matinée de samedi. L'association Metimer, organi-

satrice de l'événement a passé une convention avec l'USEP afin que le plus grand nombre de jeunes puisse être accueilli.

UN ÉVÉNEMENT LOCAL QUI FAIT DES ÉMULES AU NIVEAU NATIONAL

Précurseurs dans l'organisation d'une telle manifestation, Metimer se bat chaque année pour arriver à boucler son budget qui avoisine les 35 000 euros.

D'autant plus avec les difficultés financières exacerbées depuis le passage de l'ouragan Irma. Pour autant, son événement majeur de la Fête de la Mer semble avoir inspiré des décideurs nationaux pour organiser ce même événement sur le territoire national. En effet, présente deux années de suite, en 2017 et 2018 au salon du nautisme à Paris, l'association Metimer a fait rayonner ses actions au travers d'un film retraçant



pour grande partie la Fête de la Mer de Grand Case. L'Assemblée Nationale, l'Assemblée des Départements de France et la SNSM ont tout récemment décidé de la création à partir de cette année d'un événement national intitulé : Fête de la Mer et des Littoraux, du 28 au 30 juin 2018. Les instigateurs demandent aux parlementaires, aux maires et à l'ensemble des élus, de se mobiliser, chacun sur son territoire, pour apporter leur contribution à la pleine réussite de cette manifestation. Peut-être une bonne nouvelle pour Metimer qui pourrait ainsi recevoir d'autres subventions pour l'organisation de cet événement.

DU CÔTÉ DE L'ORGANISATION

90 bénévoles et une trentaine d'opérateurs vous accueillent dès demain, samedi, pour deux

journées où la fête et le sourire seront avec certitude au rendez-vous. Seul bémol, la météo, avec cette onde tropicale qui devrait traverser les Petites Antilles durant ce week-end...

Les journées sont ouvertes dès 10 heures du matin, jusqu'à 18 heures. Il est conseillé de venir tôt dans la matinée pour pouvoir acheter les tickets et s'inscrire aux activités souhaitées. La vente des tickets se situe au stand de Metimer, au niveau du bar-restaurant Max Place (face au petit ponton).

Les organisateurs prévoient des spectacles sur l'eau ainsi qu'une animation musicale. Un cocktail viendra clôturer le week-end, réunissant les partenaires, les sponsors et les organisateurs dans une belle ambiance musicale. Et pour ce 10e anniversaire, Metimer aura sans doute concocté quelques surprises. Vous êtes attendus nombreux !

V.D.

Agenda : les rendez-vous loisirs à ne pas rater ce week-end !

Vendredi 31 mai

- 17h30 : départ de la Family Trail du point de vue des Baïlines sur la route d'Oyster Pond.
- 18h30 / 22h00 : marché artisanal de la place du village à la Baie Orientale.
- 20h00 : spectacle de la Compagny Peggy Oulerich au théâtre de la Chapelle à Orient Bay.

Samedi 1er juin

- 10h00 à 16h00 : Johnny Cakes Workshop à Colombier.
- 10h00 à 18h00 : 10ème édition de la Fête de la mer à Grand Case.
- 16h00 à 20h00 : « L'autre(s) qui est en toi », exposition Headmade Factory à Concordia (rue Louis Constant Fleming).
- 19h00 : « Casse-Noisette » spectacle de fin d'année de Temps Danse au théâtre de la Chapelle à Orient Bay.

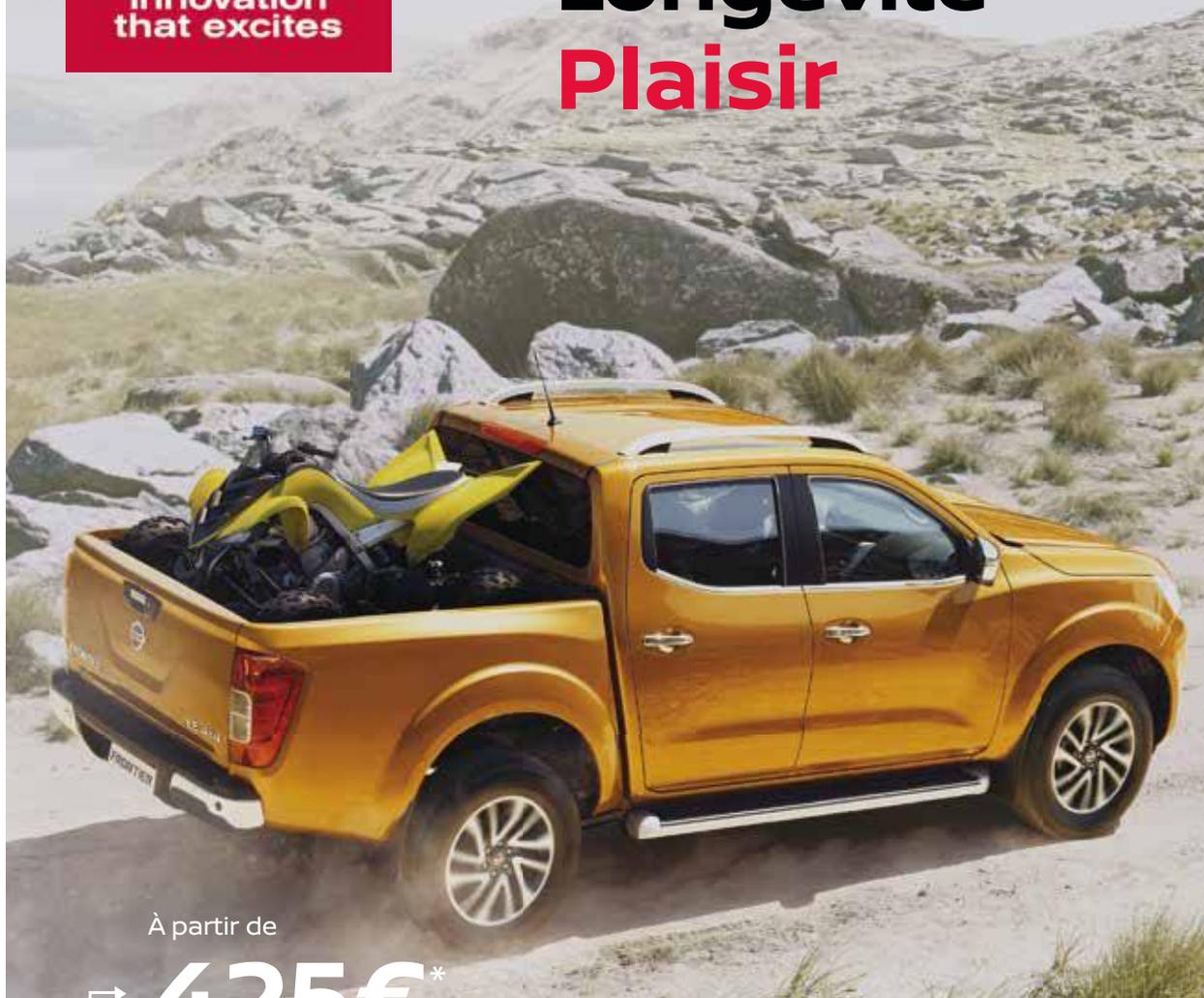
Dimanche 2 juin :

- 8h30 : visite des sites historiques au départ du Fort Louis avec l'association Zepin en partenariat avec l'Amuseum Naturalis.
- 10h00 à 18h00 : 10ème édition de la Fête de la mer à Grand Case.
- 14h30 : tournoi d'échecs aux Délices du Palais à Concordia (inscriptions : 06 90 55 12 14).
- 17h00 : « Casse-Noisette » spectacle de fin d'année de Temps Danse au théâtre de la Chapelle à Orient Bay.



Innovation that excites

Fiabilité Longévité Plaisir



À partir de

425€*

PAR MOIS

* au comptant 22500€ ou avec un apport de 3375€ + 59 loyers de 425€

Offre valable jusqu'au 31 mai 2019, dans la limite des stocks disponibles, voir conditions en concession. Photo non contractuelle.

NISSAN FRONTIER

Saint Martin Cars
67 Route de Sandy Ground
97150, St. Martin
0590 871608

SaintMartinCars.com

■ CÉRÉMONIE

171e commémoration de l'abolition de l'esclavage

La Lady Liberty restaurée et à nouveau équipée de sa lanterne, grâce à l'œuvre « Qui a volé la lanterne de Lady Liberty » menée par Andy Armongon et sa classe de l'école Nina Duverly, la cérémonie de commémoration de l'abolition de l'esclavage a pu cette année avoir lieu comme traditionnellement, à ses pieds, sur le rond-point d'Agrément. Une belle cérémonie qui a encore pu compter sur la créativité chantée et théâtrale des jeunes et des associations véhiculant les traditions et la culture saint-martinoise.



noirs. Il faut savoir d'où l'on vient pour comprendre qui nous sommes », a indiqué la 1ere vice-présidente de la Collectivité Valérie Damaseau, représentant le présidente Gibbs.

La députée Claire Javois a de son côté évoqué les deux siècles de souffrance endurés par les esclaves, rendant hommage aux illustres hommes Louis Delgrès, Toussaint Louverture, Victor Schoelcher ou encore Auguste-François Perrinon, qui ont tous mené un combat de haute lutte pour mettre fin à cette période de barbarie. La préfète déléguée Sylvie Feucher a mis quant à elle l'accent sur la devise portée haut et fort par la République Française : « Liberté, Égalité, Fraternité », fondement des valeurs de la Nation, en insistant sur le respect « des esclaves qui ont été les premiers à combattre l'esclavage, au prix de leur vie : Vivre libre ou mourir ! ». La préfète a également indiqué que le combat n'était pas terminé, puisque plus de 40 millions de personnes sont encore victimes de



l'esclavage dans le monde, dont 71% de femmes et d'enfants ». Sylvie Feucher a enfin rappelé que la France a été le premier pays, en 2001, à reconnaître l'esclavage comme crime contre l'humanité. Après que l'hymne saint-martinois ait été chanté par Sidony Miller, Les troupes de danses et de chants, Grain d'Or, de l'ABCD, la troupe de Melissa Fleming, se sont élancées au rythme du tambour de Elier Coquillas, venant édulcorer cette 171e commémoration solennelle. V.D.

Devant un parterre d'officiels de la Collectivité et de l'Etat, du Conseil territorial des jeunes, de Sint-Maarten, mais aussi d'un public de citoyens, les chants et les danses traditionnelles se sont succédé en cette après-midi de mardi 28 mai dernier au niveau du rond-point d'Agrément, dominé par la statue de Lady Liberty. Une cérémonie dont les allocutions ont été teintées de gravité et de solennité pour ne jamais oublier : « Cette commémoration est un devoir de mémoire mais aussi pour permettre d'affirmer notre identité caribéenne, et notre fierté d'être

ANTILLEAN PAINT

Dijtham

We've got it

DES FINITIONS PARFAITES

MOULURES ORAC DECOR

- Pour intérieur et extérieur
- Installation facile, utilisez simplement de la colle !
- Peut être peint et teinté
- Plafond, murs et moulures de jupes
- Moulures pour la lumière indirecte

We strive for Quality!

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H À 17H
 ORANGE GROVE RD #33, COLE BAY
 TÉL : (+1-721) 544-3321

1 & 2 Juin 2019

La Fête de la Mer

Plage de Grand Case

THE FRIENDLY ISLAND FRENCH CARIBBEAN

Caribbe Française French Caribbean

CCISM
Chambre Consultative Interprofessionnelle
SAINT-MARTIN

Les Professionnels de la Mer de Saint-Martin

■ AÉRIEN

Un vol supplémentaire pour Air Caraïbes

La compagnie Air Caraïbes proposera un vol supplémentaire entre l'aéroport de Juliana et Paris-Orly à partir du 20 octobre prochain. Il y aura donc trois vols directs dès la fin de l'année : le mardi, le vendredi et le dimanche avec des départs depuis Paris-Orly à 11h25 (arrivée Sint-Maarten à 14h15) et à 19h30 depuis Juliana (arrivée à Paris à 8h50 le lendemain).

Les vols seront opérés sur Air France depuis l'aéroport de Charles de Gaulle ; Air France reprendra en effet les rotations de Joon à partir du 28 juin. Pour fêter les dix ans de sa liaison, Air Caraïbes propose jusqu'au 3 juin 2019 un tarif à partir de 399 € TTC aller-retour

France depuis l'aéroport de Charles de Gaulle ; Air France reprendra en effet les rotations de Joon à partir du 28 juin.

Pour fêter les dix ans de sa liaison, Air Caraïbes propose jusqu'au 3 juin 2019 un tarif à partir de 399 € TTC aller-retour

par personne entre Orly et Saint-Martin. L'offre est valable dans les deux sens du trajet, pour des voyages à effectuer entre le 4 septembre 2019 et le 31 mai 2020 en classe Soleil (sous réserve des disponibilités dans cette catégorie de tarif). **A.B**

■ COIN DES TOUTOUS

Merci à tous!

Notre campagne de stérilisation pour chiens du 25 Mai était un franc succès! Deux équipes se sont partagées la partie française de l'île en ayant donné Rendez-vous dans 8 quartiers différents, (de Sandy Ground à Oyster Pond).

Nous avons pu remettre 17 bons de stérilisations pour chiens et 2 pour chats. Nous sommes très heureux que les propriétaires de chiens se soient déplacés afin de profiter d'un prix exceptionnel (25€ la stérilisation, notre association paye la différence au vétérinaire). Ce qui nous a fait autant plaisir, c'est que d'autres nous ont approchés, tout simplement intéressés par notre mis-



sion. Espérons que le message soit passé, car trop peu de gens sont habitués à faire stériliser leurs chiens et chats puis se trouvent dans l'embarras avec des naissances de chiots non désirées. Après cette action éclair d'une journée, nous reprenons les prix que nous pratiquons

toute l'année, c'est-à-dire 50€ de participation à condition que le chien soit vacciné et identifié par une puce électronique. Un grand merci aux donateurs, grâce auxquels cette action a pu être organisée, à nos bénévoles, aux vétérinaires ainsi qu'à la presse. Merci à tous. **Ursula**

■ ANIMAUX

Adopter un chat, c'est bon pour le moral !

Les animaux de compagnie ont un effet bénéfique sur les humains, ce n'est plus à démontrer. Mais les chats ont un petit quelque chose en plus !



De nombreuses études scientifiques très sérieuses, démontrent que la présence d'un chat dans un foyer (outre le fait qu'il assure un service hors pair pour la chasse aux nuisibles) contribue à faire baisser la pression artérielle (étude de l'université de l'État de New York), à diminuer le stress par l'effet apaisant de son ronronnement, à réduire le risque de crise cardiaque sur 30% des propriétaires de chats (Université de l'institut de l'AVC à Minneapolis), à générer des idées positives qui agissent directement sur la santé mentale en particulier des personnes âgées ou atteintes de maladies chroniques et même sur les personnes devant faire des efforts de concentration comme les étudiants ou ... les écrivains. Un autre argument ? Les chats peuvent vivre 20 ans, soit l'équivalent de 100 ans en vie humaine. Une longévité qui coïncide souvent avec celle de leur propriétaire ... et ces derniers vivraient plus longtemps que ceux qui n'ont pas de chat !

tion Soualiga Animals Lovers, qui œuvre sur l'île pour réguler cette population féline, en propose chaque semaine à l'adoption. En effet, elle reçoit énormément de demandes de personnes qui sauvent des portées en perdition, mais en l'absence de refuge, la capacité d'accueil est plus que limitée. Seulement trois familles les prennent en charge pour le moment.

Cette semaine Ginger, un mâle de 3 mois et demi très affectueux, Mango un autre mâle de 2 mois et demi très joueur et Maki un chaton de trois mois encore un peu timide attendent de trouver un foyer pour s'épanouir. Bien entendu, tous trois sont d'ores et déjà vaccinés et vermifugés et ont passé leur visite médicale. Si vous craquez pour l'un d'entre eux vous pouvez écrire dès un présent à soualiga.animal.lov@gmail.com. Mais si vous préférez choisir un autre petit museau, les adoptions sont en ligne sur la page Facebook de l'association : Soualiga Animal Lovers.

Et si en lisant cet article vous estimez qu'il y a déjà bien assez de chats dans votre entourage, et que leur prolifération commence à vous agacer, alors aidez l'association en contribuant à faire stériliser les chats errants ... et pensez à stériliser le vôtre aussi ! L'association propose même d'aider les personnes qui ont besoin d'un petit coup de pouce financier pour le faire. **A.B**



PETIT MAIS PUISSANT.

STYLE EXPRESSIF

Nouveaux détails design pour renforcer son look audacieux



BOITE AUTOMATIQUE

Moteur 1,6L 4 cylindres



À LA POINTE DE LA TECHNOLOGIE

Si vous souhaitez échapper à votre train-train quotidien, le Renault STEPWAY a la technologie pour ça



RENAULT STEPWAY

281€ /mois

*Prix au comptant 14850€ ou un premier loyer de 2228€ + 59 mensualités de 281€

Visitez notre site www.saintmartincars.com pour découvrir nos offres disponibles aujourd'hui



67 Route de Sandy Ground
97150, St. Martin



0590 871608

■ ACCIDENT MORTEL

Un nouvel accident tragique sur les routes fait 3 morts et 3 blessés

Le 29 mai 2019 à 21 heures 50, la gendarmerie est informée d'un violent choc frontal entre deux voitures sur la route nationale 07 à Grand Case.

Malgré l'intervention rapide des secours, trois personnes résidentes à Saint-Martin, âgées respectivement de 19, 20 et 31 ans décéderont sur place. Trois autres blessés sont actuellement

hospitalisés. Leurs pronostics vitaux ne sont pas engagés.

Une enquête, confiée à la brigade de Marigot, afin de déterminer les causes exactes de l'accident a été ouverte sous l'autorité du Parquet de Basse-Terre. Toute personne susceptible d'avoir été témoin de l'accident peut contacter la Gendarmerie de Concordia-Marigot au 05.90.52.21.90.



Condoléances du Président

« Au lendemain du tragique accident de la route qui s'est produit à Grand-Case, mercredi soir, causant le décès de trois jeunes de Saint-Martin, respectivement âgés de 19 ans, 20 ans et 31 ans, je tiens à adresser en mon nom personnel et au nom des élus du Conseil territorial de Saint-Martin, toutes nos condoléances et notre soutien aux familles des victimes.

C'est un terrible choc frontal entre deux véhicules qui a ôté trois vies et fait trois blessés, alors qu'au mois d'avril dernier, deux accidents de deux-roues avaient déjà endeuillé le territoire. Comment ne pas être touché, indigné, au regard de ces vies fauchées et de la douleur des proches confrontés à la pire des épreuves.

L'enquête chargée de définir les causes exactes de l'accident a été confiée à la brigade de Marigot sous l'autorité du Parquet de Basse-Terre. Je demande à toutes les personnes susceptibles d'avoir été le témoin de l'accident ou possédant des informations fiables de contacter la Gendarmerie de Concordia au 05.90.52.21.90 pour aider l'enquête.

Cet accident rappelle qu'à Saint-Martin comme ailleurs, les automobilistes sont confrontés aux mêmes risques et que la prudence doit être de mise en toutes circonstances. Il doit faire réfléchir tous ceux qui prennent la route et les pousser à adopter un comportement exemplaire.

Je renouvelle mes condoléances émues aux familles et aux proches des victimes et leur adresse tout notre réconfort pour surmonter cette douloureuse épreuve. J'ai une pensée pour les trois blessés à qui je souhaite un prompt rétablissement. ».

Daniel Gibbs

OUVERTURE / OPEN

GRAND CASE

MER' DENISE

AUTOMATIC LAUNDRY

Ouvert 7J/7 de 5h30 à 23h

GRAND CASE, 30 passage des écoles

Solar

STRONG SXM green energy

Appelez-nous...
et testez chez vous GRATUITEMENT
l'éclairage solaire pendant 24h*

 Garantie 1 an 23€⁽¹⁾ EBO-02 100 lumens	 Garantie 1 an 45€⁽¹⁾ EBO-15N 100 lumens	 Garantie 1 an 59€⁽¹⁾ SGL-03N 200 lumens
 Garantie 1 an 59€⁽¹⁾ EMB-15N 100 lumens	 Garantie 1 an 72€⁽¹⁾ EBO-20 2000 lumens	 Garantie 2 ans 430€⁽¹⁾ SDO-07R 4500 lumens

Une énergie 100% gratuite
 Contact : Bruno 0690 66 36 36
 Visitez-nous [f solarstrongsxm](https://www.facebook.com/solarstrongsxm)

(1) Tarif hors TCGA de 4%
 SRESKY vendeur agréé
 Pose possible sur devis
 *Sur nos modèles de jardin et allées

■ DÉCOUVERTE

Visite guidée de sites historiques avec l'ASC ZEPIN

L'ASC ZEPIN (Association Sportive et Culturelle Zone d'Education Prioritaire des îles du Nord) organise, en partenariat avec Amuseum Naturalis, la seconde édition de sa « Visite guidée de sites historiques » qui aura lieu le dimanche 2 juin prochain à partir de 8h30.

Les participants sont attendus dès 8h30 au pied du Fort Louis pour débiter, à 8h45, la visite du fort. A partir de 9h45, un bus emmènera tout le monde pour un voyage dans le temps, sur les traces laissées par les habitants de l'île depuis 3000 ans avant J.C. jusqu'à nos jours. Culture, patrimoine, édifices, etc, permettront de découvrir Saint-Martin autrement. Le retour au fort se fera à midi, où un apéritif convivial sera offert. Les manifestations organisées par l'ASC ZEPIN lui permettent de générer des fonds afin de répondre au mieux aux projets des écoles, des collèges, pour lesquels l'association est sollicitée pour un partenariat. Dernièrement, l'ASC ZEPIN a assisté



l'école élémentaire et l'école maternelle de Sandy Ground dans leur projet « Jeux d'antan », et plus récemment, le projet Géants et la fresque murale à l'école maternelle Eliane Clarke de Quartier d'Orléans, ainsi que le projet de circonscription intitulé « Sur les traces de Joan Miró ».

La participation pour cette matinée de découverte est de 20 euros pour les adhérents et de 25 euros pour les non adhérents. Les réservations sont obligatoires, par téléphone en contactant le 0690 36 96 20 ou par courriel à l'adresse asc.zepin@gmail.com.

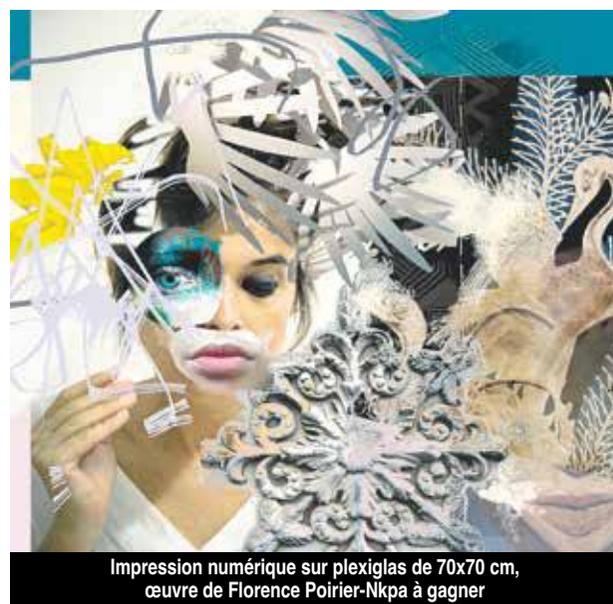
Roger Masip

■ EXPOSITION

Travail sur « L'autre(s) qui est en toi »

Depuis le mois de janvier dernier, et après une série d'ateliers d'arts visuels, cinq jeunes filles de Saint-Martin ont travaillé sur le thème « L'autre(s) qui est en toi ». Le samedi 1er juin, elles exposent, entre 16h00 et 20h00, leurs travaux dans les locaux de l'association HeadMade Factory.

Eva, Alexandra, Diane, Lenna et Jeanélya, ont participé à la communication de leur exposition en parlant de ce qu'elles ont fait. Ces cinq jeunes filles seront présentes pour accueillir le public lors de cette exposition où l'ensemble des travaux réalisés en ateliers seront exposés. Pour soutenir les actions de HeadMade Factory, des tickets sont en ventes sur place ou en avance, au prix de 6 euros, pour une participation à l'exposition qui comprend un goûter et une boisson par personne, et /ou 15 euros pour l'exposition, un goûter et une boisson par personne, avec la possibilité de gagner une œuvre de l'artiste plasticienne Florence Poirier-Nkpa. Le tirage au sort du gagnant aura lieu le samedi 1er juin à 18h30.



Impression numérique sur plexiglas de 70x70 cm, œuvre de Florence Poirier-Nkpa à gagner

Le local de l'association HeadMade Factory est situé à Concordia, rue Louis-Constant Fleming, en face du commerce Popular Laundry, et pour ceux qui sont équipés du GPS les coordonnées sont 3W8C+5W Marigot, Saint-Martin.

Roger Masip

■ ÉCHECS

Tournoi le 2 juin à Concordia

Un tournoi de blitz 2x10 minutes sera organisé le dimanche 2 juin aux Délices du Palais à 14h30. Ouvert à tous de 7 à 77 ans. Inscription 10€, obligatoire au 0690 55 12 14. Premier prix : un téléphone offert par Dauphin Télécom.



DREAM TRAIL SAINT-MARTIN

RM BÂTI CARAÏBES Global Construction Services

présentent la 9^e EDITION

LA NOCTAMBULE

RDV SAMEDI 15 JUIN A 19H30 A BELLEVUE

TRAIL 4KM 50 D+
8KM 400 D+

Pasta Party pour tous les participants

GRANDE TOMBOLA plein de cadeaux à GAGNER !

Lampe frontale
Téléphone & eau
OBLIGATOIRES

GRATUIT pour les -15 ans sur le 4km

INSCRIPTION 10€
JUSQU'AU VENDREDI 14 JUIN 2019
QUIKSILVER - HOPE ESTATE
TRI SPORT - MARIGOT & SIMPSON BAY

INFOS & REGLEMENT SUR WWW.DREAMOFTRAIL.COM

SPORT:xt HARIBO FARWOOD Dauphin Télécom Saint-Martin Malongo
Johnny Wood Work Liptick BOU TOITURE LePélican SUPER U Crédit Mutuel

FOOTBALL

Dernières journées pour la Coupe et le championnat

La Coupe de Saint-Martin se jouera ce samedi et permettra de connaître les heureux finalistes, dans les différentes catégories, qui participeront aux finales qui se joueront le samedi 15 juin. Le championnat de football touche aussi à sa fin et si, dans certaines catégories, la course au titre est terminée, d'autres ont encore quelques journées pour tenter de se placer à la première place de leur groupe.

Ainsi, à la surprise générale, les U13 de la Juventus coiffent sur le poteau le Saint-Louis Stars lors de la dernière journée qui a eu lieu samedi dernier. En s'inclinant face au FC Concordia, 1 à 3, le club de Saint-Louis perd sa position de meneur au profit de la Juventus qui devient, sur le fil, champion de sa catégorie.

Chez les U15, l'équipe de la Juventus, qui était déjà premier, gagne son 9e match 1 à 0 contre Risc Takers et devrait logiquement remporter le championnat lors de la prochaine journée.

Le suspense est à son maximum pour les clubs de la catégorie

des U17, puisque trois équipes, Junior Stars, Saint-Louis Stars et le FC Flamingo, sont en tête du classement et peuvent s'imposer à l'occasion des quelques matches qui restent à jouer.

En Coupe de Saint-Martin, toutes les finales se joueront le samedi 15 juin, mais les finalistes des catégories U11, U13 et U20 ne seront connus qu'à l'issue de la journée de demain.

En revanche, les finalistes des catégories U15 et U17 sont connus et, respectivement, le FC Flamingo rencontrera Juniors Stars, tandis que Saint-Louis Stars sera opposé à Juniors Stars.

Roger Masip

ÉDUCATION

Trois cents jeunes élèves participent à une matinée sportive

Une matinée sportive a été organisée, le jeudi 23 mai à la Halle des Sports Jean-Louis Vanterpool, en partenariat entre les services de l'Education nationale des îles du Nord et l'USEP, qui est le premier partenaire associatif de l'Education nationale. Un événement qui rentre dans le cadre des liaisons entre les grandes sections des écoles maternelles et les élèves du CP.

Pour Andy Armongon, président de l'association USEP (Union sportive des écoles primaires) des îles du Nord, ces deux heures d'activités sportives servent de passage de l'école maternelle vers l'école élémentaire, « ces liaisons permettent aux élèves de maternelles de rencontrer les plus grands ». Des liaisons qui peuvent se faire dans plusieurs domaines, « on a décidé de le faire dans le cadre sportif », avec le principe du tutorat, c'est-à-dire que l'on a mis

une classe de CP avec une grande section, « ce qui permet de créer cette passerelle entre les niveaux ».

L'un des objectifs de cette matinée sportive est que les élèves et les enseignants d'écoles « qui sont parfois proches, mais qui ne se croisent pas forcément souvent, puissent partager un moment », assure Christophe Parisot, le CPC-EPS (Conseiller pédagogique de circonscription - Education physique et sportive) des îles du Nord. Ces liaisons



grandes sections et CP se font sur le terrain ou dans une salle de classe, mais les organisateurs estiment que cela peut être aussi intéressant de partager un moment de sport, où les élèves sont mélangés pour pouvoir pratiquer différentes activités. Une opération qui prend de l'ampleur et qui monte en puissance, car les installations sportives sont en train d'être remises en état,

considère Christophe Parisot, d'autant que les Œuvres Laïques ont fait des dons de matériels et qu'il y a un partenariat fort avec l'USEP des îles du Nord et la Collectivité de Saint-Martin.

Trois cents élèves, cent cinquante grandes sections et autant de CP, de six écoles ont participé à cette matinée sportive.

Roger Masip

FIND YOUR GROOVE





RIO



RIO

Notre **Showroom** est de retour à **Bellevue**

SOREMAR

SHOWROOM | ZAC DE BELLEVUE | 8h à 17h | TÉL 0590 51 18 92 | FAX 0590 87 24 05

GARAGE | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00

ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07



The Power to Surprise

*Voir conditions en concession. Photo non contractuelle

Red Diamond
ADULT ENTERTAINMENT

OUVERT A PARTIR DE 22H
TOUS LES SOIRS SAUF LE LUNDI

+721 520 20 40 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN



La tournée de Mimi

AU LAGOONIES (Cole Bay)

De belles fêtes à l'affiche !



Le Bar-Restaurant situé en bord du lagon de Simpson Bay, qui ne manque pas d'ambiances avec d'excellents musiciens à l'animation des lieux, vous a préparé un nouveau grand programme festif pour vos prochaines soirées. Nous avons relevé : vendredi 31 mai le 'Hot Band' Latin Sugar pour les inconditionnels des bons rythmes Sud-Américains entre Salsa-Bachata et merengue, samedi 1er juin Dale Chander

dans son répertoire Pop-Folk, jeudi 6 juin un 'Acoustic Dinner' avec Mason Chadwick à partir de 18h30, et vendredi 7 juin la 'Salsa Party' avec Latin Sugar. Sans oublier la grande journée du samedi 8 juin pour la 5ème édition de la 'Lagoonies Regatta' de 9h à 17h suivi d'une grande 'Fun Party' avec en concert le duo 'Malinké' Souleyman Camara (Kora) et Julien Seguret (Drums), et le Dj Master Gee pour la fête...

AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)

Le groupe 'Real Deal' va mettre le feu !



Comme tous les premiers dimanches de chaque mois, le Bar-Restaurant du 'Holland Village' à Madame Estate, reçoit 4 excellents musiciens pour dynamiser son établissement sur des partitions 'Oldies'.

Ce concert qui se déroulera de 16h à 19h le dimanche 2 juin, vous promet encore de belles surprises avec Ronny, Lee, Georgi, et Mike qui ne vont pas manquer de se déchaîner sur les tubes Rock-Pop-Blues des années 70 à 90.

AU LOTUS (Simpson Bay)

Nouvelle soirée des Couleurs !



Ce haut lieu de la Fête vous présente le vendredi 31 mai sa nouvelle édition de la 'Facebook Relationship Status Party' avec sept Dj's à l'animation Bib Boss, Outkast, Eyedol, King Kembe, Chubs, Suppa Kid, Leeyo au drums et des couleurs qui peuvent avoir de l'importance ! Nous relevons pour vous le vert pour les célibataires, rouge en relation, jaune engagé, blanc marié, orange compliqué, bleu recherche relation, rose séparé, violet divorcé, noir veuf et gris déstabilisant et toutes les cou-

leurs si vous êtes confus, avec des prix pour les meilleurs tenues en gris. Un week-end qui sera encore bien enflammé avec de chaudes ébullitions sur le 'Dance Floor', où vous retrouverez aussi le samedi 1er juin Dj Wikker de retour de Toronto comme invité pour la superbe 'Elegant Saturday'. Pour votre programme de la semaine, nous notons mercredi 5 juin la 'Ladies Night' avec Dj Maestro, jeudi 6 juin la soirée 'Back to the 90's' avec Dj Classy D, et toujours de nombreuses surprises en prévision.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

Sur de bonnes notes...



Le Beach-Bar-Restaurant de la B.O, vous propose une grande 'Beach Party' de 15h à 20h, le dimanche 2 juin avec Dj Master Gee derrière les platines pour bien

vous enflammer sur toutes les variantes musicales, et pour vous restaurer une carte aux nombreuses suggestions gourmandes et les excellentes suggestions du Chef.

AU KARAKTER (Simpson Bay)

La bonne musique comme invité !



Le Beach-Bar-Restaurant de Simpson Bay, très réputé pour ses concerts tous les soirs en semaine, vous propose également un incontournable 'Adeptive Sunday' tous les dimanches de 12h à 22h où Dj Mister T aux platines avec son complice Dj Leo surchauffent à merveille le site, en revisitant de bons vieux standards sur des rythmes électros ! Au programme des soirées

'Live' à venir nous retenons : vendredi 31 mai la Party 'Sax-Reggae' avec l'excellent Connis Vanterpool et Betty V, samedi 1er juin la 'Latin Night' avec Yonny, Enora, et Eduardo, mardi 4 juin la 'Groovy Night' avec le groupe What the Funk, mercredi 5 juin le duo Alfrédo et Yonniss sur des partitions Pop-Rock, et jeudi 6 juin la soirée 'Jazzy-Soul' avec Ayan Farah.

BAR BAMBOO
CRAFT COCKTAILS . VINTAGE SPIRITS . OYSTERS & SUSHI

HOUSE OF FUN

HAPPY MUSIC FOR HAPPY PEOPLE!!!

EVERY SATURDAY FROM 9PM by **Mister T**

FRIDAYS 9pm / 1am

WE ARE FAMILY

STABTONE (Adeptive)

PUERTA DEL SOL • SIMPSON BAY • ST MAARTEN
FOR RESERVATION : (+590) 690 735 727 - (+1-721) 544 2693
bamboo.sxm | sxmbamboo | barbamboo.com

uts

97150
SAINTMARTIN - SINTMAARTEN
VOTRE BIEN-ÊTRE DE L'ÎLE D'UN CÔTÉ - YOUR TWICE WEEKLY HEADLINE

Laugh till
Belly
BURST
SKM
COMEDY SHOW 15TM



**FRI. JUNE 7th &
SAT. JUNE 8th**

Doors open at 7PM
Show Time: 8PM sharp

**TOMMY
DAVIDSON**

from "In Living Color"
Comedy Series

PORT de PLAISANCE
\$40 in adv.
\$45 at the door

Thank you St Martin for 15 years of support



Hosted
by

Gee Money

Sint Maarten



Errol & George

Trinidad & Tobago



Kane Brown

London



Lemon

Jamaica



Rachel Price

Trinidad & Tobago

Sale points: UTS, Vandorp, Tackling Sol Gas Station,
Chez Coco (Marigot waterfront),
Blue Valley Supermarket (Cripple Gate next to Siapoc)



Presidente BACARDÍ



La tournée de Mimi

AU BAR BAMBOO (Simpson Bay)

Une 'Latino Party' pleine d'entrain



Après deux soirées bien endiablées avec la 'Latin Fusion' mercredi où le trio Ali Montero band a magiquement réchauffé le site de musiques Sud Américaines et la 'Ladies Night' jeudi sur des bons rythmes électrisants, le Bar Lounge dans son cadre très chaleureux, vous propose deux nouvelles 'Big Party' très pétillantes ce week-end. Pour voyager dans monde musical aux bonnes saveurs, nous avons retenu : vendredi 31 mai la 'We are Family' avec l'excellent Dj Stabtone, et samedi 1er juin la

spéciale 'House of Fun' avec le talentueux Dj Mister T aux commandes de la 'Happy Music'. En semaine, n'oubliez pas tous les mercredis la soirée 'Latin Fusion' avec Ali dès 21h, tous les jeudis la 'Girls Night Out' où la sangria sera offerte aux filles ainsi que 50% de réduction sur les sushis avec Dj Rudy à partir de 21h, avec également tous les soirs les 'Sushis et Sake Hours' avec le 2 for 1 de 16h à 18h, les excellents cocktails, la belle carte de Sushis et Rouleaux et de toujours de belles fêtes improvisées

AU RYTHM'N BOOZE (Simpson Bay)

Toujours l'effervescence en fin de semaine !



Le Bar-Lounge qui est devenu incontournable pour tous les noctambules qui sont à la recherche de bonnes soirées festives, vous invite à son nouveau week-end d'ambiances avec comme toujours d'excellents Dj'S pour mettre le feu. Retenez vendredi 31 mai la 'Gentlemen Party' animée par Dj Eclipse où des shots seront offerts aux hommes, et samedi 1er juin le 'Smooth Jazz' de 20h à 22h45

avec le talentueux guitariste Alban Charton, qui se prolongera ensuite par la spéciale 'Boom Party' avec Dj EM de 23h à 2h. En début de semaine, notez la 'Mojito Party' tous les lundis avec le 2 pour 1, jeudi 6 juin la 'Ladies Night' animée par Dj Gringo et coupes de Prosecco offertes aux filles de 19h à 22h, et tous les jours l'Happy Hours 'After Work Special' de 17h à 19h.

MATURE Saturdays
Every Saturday
SMOOTH JAZZ BY ALBAN FOLLOWED BY DJ EM
FREE ENTRANCE | LOUNGE | TAPAS | MUSIC
BOOK YOUR TABLE NOW ! +1 (721) 544-5458
111 WELFARE ROAD, SIMPSON BAY

AU RED PIANO (Simpson Bay)

Les dernières de Geoff Healey...



Le Piano-Bar de Pelican Key, vous propose tous les soirs des rendez-vous bien chaleureux animés par d'excellents musiciens et une soirée incontournable tous les lundis avec la 'Church on Monday', ou le groupe What the Funk déchaîne tous les clients sur de chaudes partitions 'Funky-Soul-Pop'. Jusqu'au samedi 1er juin, le ta-

lentueux chanteur-pianiste Geoff Healey dynamisera les lieux de 21h à 1h, dans un répertoire endiablé à la carte de tous les tubes à l'Américaine avant l'arrivée début juin d'un nouveau 'Performer' qui sera également très détonant ! Ne manquez pas aussi tous les samedis la 'Ladies Night' avec le 2 for 1 martini pour les filles

AU BLUE MARTINI (Grand Case)

Un bon lieu de détente...



Le Bar-Restaurant situé au cœur de Gd Case vous présente toutes les semaines un très bon programme de concerts avec les meilleurs groupes et musiciens de l'île. Pour vos prochaines soirées, retenez le vendredi 31 mai la 'Groovy Night', avec le groupe What The Funk, samedi 1er juin la grande 'Reggae-Soul Party' avec Percy Rankin et son Band pour de bons moments d'ambiance sur les rythmes Jamaïcains et Caribéens, et dimanche 2 juin la 'Music Addict' avec le duo Amin et Delphine., sans oublier tous les soirs l'Happy Hour de 18h à 19h.

AU BARRANCO (Grand Case)

Un petit parfum festif à la carte...



Le Restaurant-Bar Lounge très réputé pour sa cuisine aux saveurs les plus élaborées, vous propose tous les jeudis une soirée 'Live Music' pour accompagner votre repas de belles notes. Pour le jeudi 6 juin à par-

tir de 19h, Amin et Stéphane (son nouveau compère de St Barth), vous proposeront un 'Acoustic Music' animé tout en virtuosité et en finesse, avec un spécial 'Free Girls Cocktail' pour lancer en beauté votre soirée.

Best Adult Club in the Caribbean

THE PLATINUM ROOM

Sonesta Maho Beach Resort
Ouvert 7j/7 de 22h à 5h

The Most Beautiful Girl around the World



La tournée de Mimi

AU STEVE'Z BAR (Porto Cupecoy)

Pour de chaudes atmosphères



Guillaume et Steve qui viennent d'ouvrir ce nouveau Bar-Tapas sur la place de Cupecoy, vous proposent le week-end de bons apéros éclatants pour bien lancer la soirée. Nous relevons tous les vendredis la présence de l'excellent Dj Mister T aux platines dans son 'Happy Music' de 18h30 à 22h et le dimanche à partir de 17h30 un 'After Beach Party' avec le Ali Montero Band dans leur répertoire de salsa, bachata, ou gypsies pour quelques pas de danse. A noter également les retransmissions de grands évènements sportifs sur plusieurs écrans, et bien sûr pour les amoureux de football le samedi 1er juin à 15h la finale de la Champions Ligue entre Liverpool et Tottenham.

AU TACO MACHO (Maho Beach)

Sur des gammes Latino-Pop...

Le Bar-Restaurant de Beacon Hill aux saveurs Mexicaines et Colombiennes, vous propose pour vos fins de semaines de belles soirées. Nous notons vendredi 'Music Latino' avec Ali Montero et Alfredo Acosta, samedi 'World Music' avec Alfredo Acosta et tous les dimanches 'Sunday Karaoke' avec Alfredo ou Kate de 19h à 22h.

A L'ISOLA (Pelican Key)

Animations musicales à la Trattoria



Le Restaurant-Bar-Lounge situé à côté du Hollywood Casino, ne manque pas d'idées pour enchanter vos papilles avec une carte toujours très riche de toutes les spécialités de l'Italie et deux fois par semaine de talentueux musiciens et chanteuses pour accompagner votre repas. Nous avons retenu tous les lundis le passage de l'étonnante Ayan Farah dans son répertoire Jazz-Soul, et tous les jeudis la présence du duo Agnès et Eduardo en acoustique Jazz-Funk-Soul.

AU HOLE IN THE WALL

Le rendez-vous du Pop-Rock-Blues



Le Bar d'ambiance situé sur la place de Maho Resort, vous propose toutes les semaines des soirées 'Live' avec des musiciens qui mettent le site en Fête. Au programme nous notons, vendredi 31 mai la 'Hole-Y Friday' avec Ronny Santana et Bobby Jagger pour du Pop-Rock, samedi 1er juin l'Acoustic Wibes' avec Ronny et Lee, mardi 4 juin de 20h à 23h 'Rock-Blues Party' avec le guitariste-chanteur Ronny et Frédo à l'harmonica, mercredi 5 juin Lee et Ronny, et jeudi 6 juin 'Another Hole in the Wall' sur de la Pop-Hits avec Alfredo et Yonny.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Live music tous les vendredis

Le Bar-Restaurant situé à l'entrée de la place de Cupecoy, vous invite à sa soirée Pop-Blues tous les vendredis de 20h à 23h avec le duo Alfredo Acosta et Yonny Torrres dans leur répertoire de variétés internationales très bien revisité sur les années magiques des tubes de 1970 à 2000.

AU FRENCHY LUDO (Simpson Bay)

De bonnes saveurs 'Jazzy'

Cet excellent Restaurant situé en bordure du lagon au Yacht club Marina, ne manque pas de bons goûts pour passer une belle soirée avec sa Cuisine créative et raffinée, ses tables au bord de l'eau, son bar cocktail, et ses animations musicales pour accompagner votre repas. Au programme nous notons à partir de 19h30, vendredi 31 mai 'Chocolate Sax', samedi 1er juin le 'Jazz Quartet Band' avec Norwin Mergler, Fats et Juanita ou Lolo, dimanche 2 juin 'Live Trumpet' avec Stephan, lundi 3 juin le 'Steel Pan' et saxo, mercredi 5 juin Alban Charton le talentueux guitariste de 'Smooth Jazz', et jeudi 6 juin le chanteur 'Jazzy' Shine.



KARAKTER
BEACH BAR & RESTAURANT

Tuesday 8 - 10 pm groovy night with What the Funk
Wednesday 7 - 10 pm POP ROCK with Alfredo & Yonnis
Thursday 7 - 9 pm JAZZ with Ayan Farah
Friday 7 - 10 pm SAX AND REGGAE with Connis Vanterpool and Betti V
Saturday 8 - 11 pm LATIN NIGHT with Yonny, Enora & Eduardo
Sunday 2 - 8 pm BEACH PARTY with Mister T and friends
Adeptive Sundays

OPEN FROM 9PM FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER
Live entertainment every day of the week except Wednesdays
121 Simpsonbay Road. Info@karakterbeach.com +1 (721) 523 99 83

S.I.K. ENTERTAINMENT PRESENTS
FRI. MAY 31ST
THE RETURN OF THE HORNIN' GOLOR

PRIZE FOR THE BEST DRESSED IN GREY!

LOTUS NIGHTCLUB 51 Maarten

COLORS 9
THE facebook RELATIONSHIP STATUS PARTY
WEAR ONE OF THESE COLORS TO MATCH YOUR RELATIONSHIP STATUS
WHAT COLOR ARE YOU?

GREEN	RED	YELLOW	WHITE	ORANGE	BLUE	PINK	PURPLE	BLACK	GREY
SINGLE	IN A RELATIONSHIP	ENGAGED	MARRIED	COMPLICATED	DRINKING	SEPARATED	HEART BROKEN	WIDOWED	HOOKIN'

BIG BOSS OUTKAST EYEDOL KING KEMBE
DJ CHUBS SUPPA LEEYO ON THE DRUMS
ENTRANCE FEE: EVERYONE \$5 TILL 11PM, \$10 TILL 12AM, \$15 AFTER
FOR VIP RESERVATIONS CALL: + 590690637568 OR +17215887977

LOTUS NIGHTCLUB 51 Maarten

RETURN OF TORONTO'S

DJ WIKKED

SATURDAY JUNE 1

Wave Clever, GREY GOOSE, TOGIKA PATRON

DRESS TO IMPRESS | 18 AND OVER | VIP RESERVATIONS
CALL +1721588-7977 OR +590690637568 | 111 WELFARE ROAD SIMPSON



La tournée de Mimi

AU PRINCESS CASINO (Cole Bay)

Découvrez la Roue à cadeaux...



Le plus Français des Casinos de Sint Maarten, rappelle aux accros des machines à sous l'arrivée de nouvelles machines dernière génération et de jeux divers comme la roulette à cadeaux qui tous les soirs fera des heureux gagnants, l'ouverture du salon 'Little Las Vegas', où vous retrouverez les anciens bandits manchots avec le retour des célèbres gobelets pour les

pièces et toujours plus de 400 anciennes machines qui vous font toujours rêver ! Notons aussi pour vous défouler, les tables de Black jack, Roulettes, Craps, les tournois de Hold'em Poker tous les soirs, du côté de l'animation Melvin le chanteur crooner avec son pianiste, et tous les week-ends le spectacle des danseuses dans leur revue Cabaret.

AU TEMPS DES CERISES (Grand Case)

Le Reggae s'invite à la carte ...



Le Restaurant avec petit Hôtel situé sur la Baie en bord de mer, vous invite à passer d'agréables moments sur sa belle terrasse en dégustant une cuisine raffinée aux multiples saveurs. Notez qu'il est ouvert tous les jours de 8h à 22h (petit déjeu-

ner-déjeuner-dîner) avec ses Apéros Karma, tous les vendredis soirs de 18h à 22h 'Live Music' avec le groupe Humble Band sur de belles partitions reggae et musiques caribéennes, et tous les samedis la soirée Langoustes.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)

Un spot bien détonant !

Cet excellent lieu d'ambiance, vous propose un bon programme de soirées avec vendredi 'Soggy Fri-



dayz' avec les Dj's Nachum et Khidd, samedi 'Black Night' avec les Dj's Siw Roo et Big Boss, dimanche 'Sunday Party' avec Dj Léon, mardi 'Latin Night' avec Dj's Eagle-Ricky, mercredi 'Wednesday Night' avec Dj Bossman, et jeudi 'Undergrounds Sounds' avec Dj Marco, Notez déjà le vendredi 7 juin la 12ème édition de la 'Black & White Party' avec les Dj's Outkast, Gee Money, Bib Boss, King James et Red Eye Crew/

AU ROXXY (Simpson Bay)

Cinq Dj's à l'animation !



Dimanche 2 juin, le Bar-Restaurant accueillera le groupe The Brunes Platines pour animer en musique la Beach party de 15h à 20h. Un après-midi qui va respirer la fête avec 5 talentueuses 'Dj's Girls on Stage' qui vont jouer des décibels pour bien chauffer la plage.

THE RED PIANO ST. MAARTEN PRESENTS



WHAT THE FUNN

EVERY MONDAY at 9pm Groovy Night

SITUÉ CÔTÉ HOLLANDAIS, AU COEUR DE PELICAN, DERRIÈRE LE CASINO HOLLYWOOD OUVERT À 20H00 - 7 JOURS / 7 - © (+1-721) 527 4266

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

De l'ambiance à l'affiche !

Le Bar-Restaurant d'Orient Bay, vous invite à découvrir toutes les semaines son programme d'animations musicales toujours bien éclatant. Notez vos prochaines soirées, samedi 1er juin le bon rendez-vous de Kat Suzy dans son Live de Variétés Internationales de 19h30 à 21h avant le Karaoké de 21h à 22h30, avec Jean Louis et son catalogue de près de 8000 chansons, mardi 4 juin à partir de 19h30, le duo Avocado Pie dans un répertoire Pop joliment dis-



tillé, et jeudi 6 juin la 'Salsa Party' avec le groupe Latin Sugar pour faire se trémousser tous les danseurs.

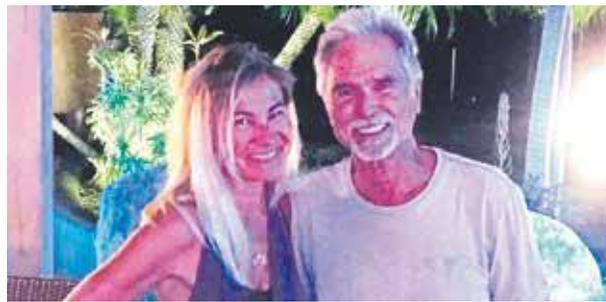
AU SNOOPY'S (Simpson Bay)

Live Music et Karaoké

Le Bar-Restaurant situé au bord du lagon, vous invite à ses soirées festives toutes les semaines où nous avons relevé : vendredi Dj's Party, samedi 'Reggae Live' avec Rémo, dimanche Pop-Rock avec Gianfranco et Lee, lundi 'Karaoké', mardi Alfredo et Johny, et mercredi le 'Karaoké' animé par Dj Horsford.

AU JIMBO'S Rock & Blues Café

Tous les vendredis 'Movies' !



En dehors d'une excellente carte aux saveurs les plus diversifiées, de sa piscine, le Jimbo's Rock'n Blues café, vous propose tous les vendredis sa soirée « Cinéma » avec la projection de grands films à partir de 20h, comme ce soir 'The Upside' avec Kevin Hart,

Bryan Cranston et Nicole Kidman, en profitant de l'Happy hours de 16h à 19h et des Popcorns offerts. Le Restaurant vous rappelle qu'il est ouvert tous les jours du Lundi au Samedi de 12h à 22h et à partir de 16h le Dimanche pour vos repas.

ILEDESAINTE MARTIN.COM

sintmaarten-island.com isladesanmartin.com

• Un référencement optimal en 3 langues •

24 rubriques interactives sur Saint-Martin

iledesaintmartin.com vous propose les meilleurs outils pour améliorer votre visibilité sur internet !



Contactez notre équipe commerciale pour le référencement de votre établissement sur iledesaintmartin.com

Phaedra McLellan
0690 77 89 41

phaedra@iledesaintmartin.com

présent au salon SMART du 21 au 23 mai 2019



LES PETITES ANNONCES



POUR PASSER VOS ANNONCES GRATUITEMENT SUR LE JOURNAL RDV SUR NOTRE SITE www.le97150.fr

Automobiles

FIAT PANDA 4X4 TWINAIR CROSS : 2018, Normes Européennes - Neuf - 10 Kms - Boîte mécanique - 5 Portes Garantie constructeur
 Prix : 17 500 €
 0690 65 94 94



JEEP RENEGADE LIMITED 150 CV : Année: 2018, Normes Européennes - Neuf - 10 Kms - Boîte Auto - 5 Portes - Garantie constructeur 2 ans.
 Prix : 29 000 €
 0690 65 94 94



Nautisme

BMW X1 XLINE : année 2016 8500 kms parfait état.
 Prix : 25 000 € à débattre
 06 48 57 24 09



MINI COOPER S : FULL OPTIONS CT OK, 2013, essence, 40.000 km
 Prix : 12 000 € à débattre
 0690 33 63 34



VEND PICK UP CHEVROLET COLORADO : Année 2018, 20400 km; double cabine, 4x4, Turbo Diesel, automatique, toutes options
 24000 € A débattre.
 06.90.71.91.05



A VENDRE COUACH 1900 YACHT, 2X1100 MTU, 4 chambres et 4 salles de bain, très bon état, avec annexe et moteur neuf, passerelle hydraulique, grue hydraulique, autonomie de 1500 MN, dessalinisateur d'eau de mer, 2 groupes électrogènes, aspirateur centralisé.
 Prix : \$490 000
 0690 33 93 03



AL DHAEN 36 PIEDS, 2 x 300 Mercury Verado. Très bon état, toutes options, bien entretenu, ex tender de Yacht.
 Prix : 115 000 €
 0690 75 40 23



Immobilier

DUPLEX À SAISIR T3 : Duplex tout confort. Deux chambres à l'

étage. Climatisation. Cuisine salle à manger et Salon séparé et climatisé. Salle d'eau et toilettes séparés. Rangements. Proche de toutes les commodités. Écoles, collèges, lycée et administrations. Vendu meublé et équipé.
 Prix : 159 000 €
 0690 55 03 38



/aménagement - étant autonome, dynamique et aimant le travail en équipe Votre mission est de développer un porte-feuille clients sur saint-martin et les îles voisines. Commissions attractives.
Merci de nous joindre au 0690 29 89 08 ou par e-mail: e.le-guinienc@hotmail.fr

LE JOURNAL 97150 recherche un(e) journaliste confirmé(e) à plein temps, connaissance du terrain nécessaire, véhiculé(e), l'anglais serait un plus. Envoyer CV et lettre de motivation : empreintesxm@orange.fr

Offre d'emploi

POUR SA RÉOUVERTURE PROCHAINE, L'HÔTEL LA PLAYA recherche ses collaborateurs pour son restaurant : salle, cuisine, plage, bar; Contact : laplayasxmb@gmail.com

NAGICO RECRUTE un(e) comptable assurance en CDI. Profil recherché : expérience prouvée en comptabilité, maîtrise du français et de l'anglais, et forte motivation. Merci de transmettre votre CV par email : olivier.carias@nagico.com

LE RÉSEAU SOLUMAT S'AGRANDIT, et cherche un nouveau représentant itinérant avec: - des connaissances en construction

Dans le cadre d'un accroissement de l'activité lié au développement du réseau Fibre Optique ORANGE recherchons un commercial terrain sur SXM pour une mission de 6 mois

Objet de la mission : Assurer la prospection terrain afin de vendre des contrats de services « fibre optique », développement de la clientèle et suivi.

Profil candidat recherché : Femme ou Homme de terrain motivé(e), sens du commerce, sens du contact, capacité à travailler en autonomie, horaires décalés
 - Permis B + véhicule
 - Salaire Fixe + prime
Envoyez vos CV et lettre de motivation à
contact@cloudcom97.com

ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13



PHARMACIES DE GARDE

Jusqu'au samedi 1^{er} juin à 8h
PHARMACIE D'ORLÉANS
 Quartier d'Orléans
0590 87 33 83

Du 1^{er} juin 20h au 8 juin 8h
PHARMACIE SOULIGA
 Marigot, rue Kennedy
0590 51 99 92

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

Déclaration de revenus : date limite reportée au 30 juin 2019

Le conseil exécutif a voté, lundi 27 mai 2019, le report de la date de déclaration de l'impôt sur les revenus de l'année 2018.

Ce report ne pouvant pas excéder 30 jours, conformément aux dispositions de l'article 175 du code général des impôts de la Collectivité de Saint-Martin, le Conseil exécutif a décidé de reporter la date limite de déclaration du 31 mai (date initiale) au 30 juin 2019.

Les contribuables auront donc jusqu'au 30 juin prochain pour envoyer leur déclaration des revenus de 2018 auprès du Centre des finances publiques de Saint-Martin. Une majoration de 10% sera appliquée par les services de l'Etat en cas de dépôt tardif des déclarations après le 30 juin 2019.

Une demande avait été faite en ce sens par le Conseil de l'Ordre des experts comptables qui souhaitait avoir du temps supplémentaire pour pouvoir procéder aux obligations déclaratives de leurs clients.

Le Conseil exécutif a donc décidé d'exercer son pouvoir discrétionnaire et d'offrir aux contribuables saint-martinois un mois supplémentaire pour effectuer leurs obligations déclaratives.



NUMÉROS UTILES

Sapeurs-pompiers	18
Police secours	17
SAMU (Service médical Urgent)	15
Urgence Sociale	115
SMUR	0590 52 26 26
Caserne des pompiers La Savane	0590 52 30 40
Gendarmerie Concordia	0590 52 21 90
Gendarmerie Quartier d'Orléans	0590 52 35 95
Gendarmerie La Savane	0590 52 30 00
Police Territoriale	0590 87 88 33
Police aux frontières	0590 87 57 13
Urgences hôpital LC Fleming	0590 52 25 52
Centre anti-poison	02 41 48 21 21
Secours maritime - SNSM	0690 76 75 00
CROSS	196 ou 0596 70 92 92
Aéroport Grand-Case	0590 27 11 00
Aéroport de Juliana	00 1 721-546-7542
Générale des Eaux	0690 53 68 370590 87 97 02
Opposition Carte Bancaire	08 92 705 705
Déchèterie Galisbay	0590 87 79 48
Collectivité de Saint-Martin	0590 87 50 04

97150

SAINT-MARTIN - SINT-MARTEN
 VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO - YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
 E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
 IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires

SERVICE RÉDACTION :
Rédactrice en chef :
 Valérie Daizey 0690 678 278
redaction@empreintesxm.net
 Ann Bouard 0690 54 06 06
 Roger Masip 0690 38 12 42

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES
 Michel Coubard 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :
 Alexandra Froissant
alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
 Christophe Agar 0690 88 82 47

SERVICE COMMERCIAL :
 Sylvie Karcher 0690 22 03 64
 Georgina Tasso 0690 38 23 08
 Matthieu Abdallah 0673 65 07 96

SAV
 Tancrède Demont 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
 Slobodan 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

JUSQU'AU 14 JUIN 2019
SOLDES

OUVERT NON-STOP 9H/19H
VENDREDI 24 MAI 2019
& SAMEDI 25 MAI 2019

JUSQU'À
-70%

Retrouvez-nous sur www.le97150.fr

Photos non contractuelles. Dans la limite des stocks disponibles. Tous les prix à entendre en magasin. Offres valables dans la mesure où le planning d'appareillages est respecté par les compagnies participantes.



ZAC de BELLEVUE
 ST MARTIN
 Tel : 05 90 87 38 36
 Ouvert de lundi au samedi
 9h-13h & 14h30-17h30



GRAND DESTOCKAGE PRÉ-RENTRÉE



TUBE DE COLLE SCOTCH

0,50€



STYLO FRIXION PILOT 0,5
DIFFÉRENTS COLORIS

1,50€



BOITE DE 50 STYLOS
SCHNEIDER
NOIR OU BLEU

3€

0,30€



CRITÉRIUM
0,5 MAPED

0,50€



COMPAS
MAPED

0,50€
POCHETTES PLASTIQUES



BOITE DE 40 GOMMES MAPED

4€



LOT DE 3 FLUOS
DIFFÉRENTS COLORIS

1€



PAPIER MAYA 50X70CM
DIFFÉRENTS COLORIS

1€
la feuille



CLASSEUR BATMAN

1,50€



à partir de
1€

PORTE VUES ELBA
ENTRE 10 ET 120 VUES



TROUSSES
à partir de
3€



SACS
à partir de
10€



Bureau Vallée

Le discount est dans notre nature

Bureau Vallée SXM

ZAC DE BELLEVUE - 05 90 29 84 99

Ouvert du lundi au vendredi
de 8h30 à 12h30 et de 14h00 à 17h00

et le samedi de 9h à 12h00

Email : contact@bv-caribbean.com

Offres valables jusqu'au 30 juin, dans la limite des stocks disponibles